बैंक प्रयोजनको लागि मात्र
For Office Use Only

Customer ID: ……………………………………….

मिति :
Date: D D M M Y Y Y Y

कुमारी बैंक लिमिटेड
KUMARI BANK LIMITED

सबैका लागि, सधैंका लागि

(नेपाल राष्ट्र बैंकबाट "क" वर्गको इजाजत पत्र प्राप्त संस्था)

…………………………………………… **Branch**

व्यक्तिगत/संयुक्त खाता खोल्ने फारम/ग्राहक पहिचान फारम
Personal / Joint Account Opening Form/ KYC Form

(Please complete all details in CAPITAL Letters and strike out the non-applicable field/box)

कृपया तल उल्लेखित विवरण अनुसारको खाता खोलिदिनुहोला । उपयुक्त ठाउँमा (√) चिन्ह लगाउनुहोस् ।
(Please open an account as per the following details. Mark (√) as appropriate.)

खाताको किसिम
Type of Account ☐ बचत Saving ☐ चल्ती Current ☐ अन्य (उल्लेख गर्नुहोला) : …………………………… Others (Specify)

खाताको मुद्रा
Currency of Account ☐ नेपाली रुपैंया Nepali Rupee ☐ अन्य (उल्लेख गर्नुहोला) : …………………………… Others (Specify)

आवेदकहरुको वैयक्तिक जानकारी*
एकल आवेदक/आवदेक–१ (Sole Applicant/Applicant-1)

लिङ्ग
Gender ☐ पुरुष Male ☐ महिला Female ☐ अन्य Others

नाम (Name) *(नेपाली तथा अंग्रेजी दुवैमा / In both Nepali and English)*

श्रीमान्/श्रीमती/सुश्री/नाबालक: ……………………………………………………………
(Mr./Mrs./Ms./Minor)

जन्म मिति (वि.सं.) / (Date of Birth, B.S.) : D D M M Y Y Y Y
जन्म मिति (ई.सं.) / (Date of Birth, A.D.) : D D M M Y Y Y Y

राष्ट्रियता : ………………………………
(Nationality)

संरक्षकको नाम (नाबालकको हकमा): ……………………………………………
Guardian's Name (In case of Minor)

नाबालकसंगको नाता : ………………………………
(Guardian's Relationship)

संयुक्त आवेदक/आवदेक–२
Joint Applicant/Applicant-2

लिङ्ग
Gender ☐ पुरुष Male ☐ महिला Female ☐ अन्य Others

नाम (Name) *(नेपाली तथा अंग्रेजी दुवैमा / In both Nepali and English)*

श्रीमान्/श्रीमती/सुश्री/नाबालक: ……………………………………………………………
(Mr./Mrs./Ms./Minor)

जन्म मिति:
(Date of Birth) D D M M Y Y Y Y

राष्ट्रियता : ………………………………
(Nationality)

**दुई जना भन्दा बढी आवेदक भएको अवस्थामा तेश्रो आवेदकको वैयक्तिक जानकारी छुट्टै पानामा दिनुहोला ।*
(In case of two or more applicants, please provide details in separate form.)

खातावालाको हस्ताक्षर (Signature of Account holder)

ग्राहक पहिचान विवरण
(Know Your Customer Details)*

एकल आवेदक तथा नाबालकको संरक्षकले तलका खालि ठाउँहरुमा विवरण भर्नुहोला ।
(Sole applicants and the guardian of the minor, please fill the following details.)

परिचय विवरण (Personal Details):

नागरिकता नं. : ………………………… जारी गर्ने जिल्ला : …………………………………… जारी मिति : …………………………
(Citizenship No.) (Issued District) (Issued Date)

पासपोर्ट नं. :………………………… जारी गर्ने जिल्ला : …………………………………… जारी मिति : …………………………
(Passport No.) (Issued District) (Issued Date)

कुनै निकाय वा संस्थाका कर्मचारीको हकमा परिचयपत्रको छविचित्र: ☐ छ (Yes) ☐ छैन (No) ☐ आवश्यक नरहेको (Not required)
(Copy of Employee ID card for the employee of institutions)

हालको ठेगाना : अञ्चल :…………………………… प्रदेश: ……………………… जिल्ला :……………………………
(Present Address) (Zone) (State) (District)

गाउँपालिका/नगरपालिका : ……………………………… वडा नं.: …….. गाउँ/टोल : ……………………………… घर नं.: …………
(Rural Municipality/Municipality) (Ward No.) (Village/Tole) (H.No.)

(हालको ठेगाना भन्दा फरक भएमा / If different from Current Residence Address)

स्थायी ठेगाना : अञ्चल :…………………………… प्रदेश: ……………………… जिल्ला :……………………………
(Permanent Address) (Zone) (State) (District)

गाउँपालिका/नगरपालिका : ……………………………… वडा नं.: …….. गाउँ/टोल : ……………………………… घर नं.: …………
(Rural Municipality/Municipality) (Ward No.) (Village/Tole) (H.No.)

पत्राचार गर्ने ठेगाना : ……………………………………………………………………………………………
(Correspondence Address)

सम्पर्क फोन:कार्यालय : ……………………… निवास : ……………………………… मोबाईल नं.: ……………………………
(Contact: Office) (Residence) (Mobile No.)

पोष्ट बक्स नं.: ……………………………… ईमेल ठेगाना : ……………………………………………………………………
(Post Box No.) (E-mail Address)

(थप विवरण भाडामा बस्ने ग्राहकको हकमा / Additional Details for those staying on rent)

घरधनीको नाम : ……………………………………………… फोन नं. : ……………………… मोबाईल नं. : ……………………………
(Name of the Landlord) (Tel No.) (Mobile No.)

एकाघर परिवारका सदस्यहरुको विवरण (Details of Family Members):

क्र.सं. (S.No)	नाता (Relationship)	पुरा नाम, थर (Full Name)	नागरिकता नं. (Citizenship No)	जारी गर्ने जिल्ला (Issued District)	जारी मिति (Issued Date)
१	श्रीमान्/श्रीमती (Spouse)				
२	पिता (Father)				
३	आमा (Mother)				
४	बाजे (Grand Father)				
५	छोरा (Son)				
६	छोरी (Daughter)				
७	बुहारी (Daughter In Law)				
८	ससुरा (Father In Law) *				
९					
१०					

** विवाहित महिलाको हकमा (In case of Married Women)*

अन्य विवरणहरु (Other Details):

वैवाहिक स्थिती: (Marital Status) ☐ विवाहित (Married) ☐ अविवाहित (Unmarried) ☐ अन्य(उल्लेख गर्ने) (Others (Specify)) ……………………………………

धर्म: (Religion) ☐ हिन्दु (Hindu) ☐ मुस्लिम (Muslim) ☐ बौद्ध (Buddhist) ☐ इसाई (Christian) ☐ अन्य (Others) ……………………………………

शैक्षिक योग्यता: (Educational Qualification) ☐ साक्षर (Literate) ☐ एस्.एल्.सि./एस्.ई.ई. (SLC/ SEE) ☐ १० +२ 10+2 ☐ स्नातक (Graduate) ☐ स्नातकोत्तर (Post Graduate)
☐ अन्य(उल्लेख गर्ने)/(Others (Specify)) …………………………

आयकर दाता हो वा होइन ? (Are you an Income Tax Assessee?) ☐ हो (Yes) ☐ होइन (No) **यदि हो भने स्थायी लेखा नं. (If yes, PAN No.)** ☐☐☐☐☐☐☐☐☐

पेशा/व्यवसायको प्रकृति (Occupation/Nature of Employment)

☐ विद्यार्थी (Student) ☐ गृहिणी (Housewife) ☐ जागिर(सरकारी/सार्वजनिक संस्था) (Salaried-Govt/PSU) ☐ जागिर(निजी संस्था) (Salaried Private) ☐ सेवा निवृत(सरकारी/सार्वजनिक संस्था) (Retired-Govt/PSU)

यदि स्वरोजगार हो भने उपयुक्त कोष्ठमा चिन्ह लगाउनुहोस् । (If self employed, tick appropriate box)

☐ डाक्टर (Doctor) ☐ इन्जिनियर (Engineer) ☐ चार्टर्ड एकाउन्टेन्ट/अडिटर (CA/Auditor) ☐ अध्यापन (Teaching) ☐ व्यापार (Business) ☐ कृषि (Agriculture) ☐ अन्य…………… (Others)

आयश्रोत(Details of Income Source):

☐ तलब (Salary) ☐ व्यापार (Business) ☐ बहाल आम्दानी (Rental Income) ☐ कमिशन (Commission) ☐ लगानीको प्रतिफल (Return on Investment)

☐ सम्पत्ति बेचबिखन(उल्लेख गर्ने) ………………………… (Disposal of Assets (Specify)) ☐ अन्य(उल्लेख गर्ने) ……………………………………… (Others (Specify))

औसत वार्षिक आम्दानी(Average Annual Income):

☐ रु.१ लाखसम्म (Up to 1 Lac) ☐ रु.५ लाखसम्म (Up to 5 Lacs) ☐ रु.१० लाखसम्म (Up to 10 Lacs) ☐ रु.२५ लाखसम्म (Up to 25 Lacs) ☐ रु.२५ लाखभन्दा माथि (Above 25 Lacs)

संलग्न रहेको पेशा/व्यवसाय (Profession/ Associated Business)

क्र.सं. (S.N.)	संस्थाको नाम (Name of Institution)	ठेगाना (Address)	पद (Designation)	अनुमानित वार्षिक आम्दानी/तलब (Estimated Annual Income/Remuneration)
१				
२				

आवश्यक भएमा अतिरिक्त पृष्ठ प्रयोग गर्नुहोला। (Please use additional Sheet if required)

खाताको उद्देश्य/प्रयोजन (Purpose of Account):

☐ बचत (Saving) ☐ तलब (Remuneration) ☐ कारोबारीय जम्मा/भुक्तानी (Transactional/Payment) ☐ विप्रेषण (Remittance) ☐ कर्जा भुक्तानी (Loan Repayment) ☐ अन्य/उल्लेख गर्ने ……………………… (Others/ Specify)

यस खातामा हुने कारोबारको परिमाण (Volume of Transaction in the Account)

वार्षिक अनुमानित कारोबार रकम (कृपया ठीक चिन्ह सम्बन्धित कोठामा लगाउनुहोला)
Estimated Transaction Volume in the Account per year (Please tick appropriate box)

☐ दस लाख सम्म (Up to 10 Lacs) ☐ पच्चिस लाख सम्म (Up to 25 Lacs) ☐ पचास लाख सम्म (Up to 50 Lacs) ☐ पचास लाख भन्दा माथि (Above 50 Lacs)

वार्षिक अनुमानित कारोबार संख्या (कृपया ठीक चिन्ह सम्बन्धित कोठामा लगाउनुहोला)
Estimated No. of Transaction in the Account per year (Please tick appropriate box)

☐ २५ वटा सम्म (Up to 25 transactions) ☐ ५० वटा सम्म (Up to 50 transactions) ☐ १०० वटा सम्म (Up to 100 Tansactions) ☐ १०० भन्दा बढि (Above 100 Transaction)

विदेशी नागरिकसँग सम्बन्धित (This section is to be filled by Foreign Nationals Only):

Passport No.: ……………………………………………………………… Issuing Country: ………………………………………………

Issued Date: ……………………………………………………… Visa Expiry Date:………………………………………………………

गैह्र आवासिय नेपाली नागरिकसँग सम्बन्धित (This section is to be filled by Non Resident Nepalese only):

Address in Foreign Country: ……………………………………………………………………………………………………

City : ……………………………… State : ……………………… Country : ……………………… NRN Code : …………………………

Details of Contact Person in Nepal: Name : ………………………………………………………………………………………

Address : ……………………………………… Phone No./ Mobile No.: ……………………………… Email Address : ………………………

यस खाताका वास्तविक धनी /हिताधिकारी फरक व्यक्ति हुन् ? (Is the beneficial owner of this account a different person?) ☐ हो (Yes) ☐ होइन (No)

यदि हिताधिकारी फरक व्यक्ति हुन् भने हिताधिकारीको पुरा नाम, थर : ………………………………… नाता : ……………………………
(If Yes, Name of Beneficial Owner) (Relation)

हिताधिकारी समेतको छुट्टै ग्राहक पहिचान फारम भर्नुहोला। (Beneficial owners are also required to fill separate KYC Form.)

के तपाई उच्चपदस्थ व्यक्ति वा सोसँग सम्बन्धित हुनुहुन्छ ? (Are you a Politician/PEP or associate of Politician/PEP?) ☐ हो (Yes) ☐ होईन (No)

के तपाई तथा तपाईको परिवार वा संलग्न रहेको व्यवसायको यस बैंकमा खाता छ ? (Do you or any related parties maintain any Account/s in this Bank?) ☐ छ (Yes) ☐ छैन (No)

यदि छ भने, खातावालाको नाम ……………………………………………… खाता नं. ………………………………………………
(If yes, Name of the Account holder) (Account No./s)

के तपाईको अन्य बैंकमा खाता छ ? (Do you have Account with another Bank?) ☐ छ (Yes) ☐ छैन (No)

यदि छ भने, उक्त बैंकको नाम ……………………………………………… खाता नं. ………………………………………………
(If yes, name of the Bank) (Account No.)

ठेगाना पुष्टि हुने कागजात (Address Verifying Documents)

☐ बिजुलीको बिल (Recent Electricity Bill) ☐ हालसालैको धाराको बिल (Recent Water Supply Bill) ☐ हालसालै तिरेको फोनको बिल (Recent Telephone bill) ☐ निर्वाचन परिचय पत्र (Voter Identity Card)

☐ स्थायी लेखा परिचय पत्र (PAN Card) ☐ राहदानी (Passport) ☐ अन्य (कृपया खुलाउनु होला)………………………………………… (Others (Please Specify))

खाताको विवरण प्राप्त गर्ने : (Account Statement) ☐ मासिक (Monthly) ☐ त्रैमासिक (Quarterly) ☐ अर्धवार्षिक (Half-Yearly)

स्वघोषित नक्सा (Location Map)

हालको ठेगाना (Current Address) उ (N)

* एक भन्दा बढी आवेदक भएमा छुट्टै ग्राहक पहिचान फारम भर्नुहोला । (In case of more than one applicant, please fill separate KYC Form.)

खातावालाको हस्ताक्षर (Signature of Account holder)

No. of Signature required ☐ एकल (Single) ☐ संयुक्त (Joint) ☐ कुनै एक (Any One) ☐ कुनै दुई (Any Two)

विशेष निर्देशन, ऐच्छिक (Special Instructions, If any) ……………………………………………………………………………………………………..

खाता नम्बर (Account Number) ………

दस्तखत नमूना (Signature Specimen)

कृपया कालो मसी प्रयोग गर्नुहोला । (Please sign with black ink.)

नाम (Name)		**औंठाको छाप (Thumb Print)**	
दस्तखत (Signature)	Photo	दायाँ (Right)	बायाँ (Left)
नाम (Name)		**औंठाको छाप (Thumb Print)**	
दस्तखत (Signature)	Photo	दायाँ (Right)	बायाँ (Left)
नाम (Name)		**औंठाको छाप (Thumb Print)**	
दस्तखत (Signature)	Photo	दायाँ (Right)	बायाँ (Left)

परिचयकर्ता (Introducer's Name): ……………………………………………………………………………………………..……………

परिचयकर्ताको ठेगाना (Introducer's Address): ……………………….………परिचयकर्ताको खाता नं (Introducer's A/c No.): ………..………………

खातावालाको यस बैंकमा कम्तिमा पनि ६ महिना पुरानो खाता हुनुपर्नेछ । (The account holder must be an existing account holder of this bank at least for the past 6 months.)

परिचयकर्ताको बयान: म/हामी निवेदकको माथि उल्लेखित परिचय, पेशा, व्यवसाय तथा ठेगाना पुष्टि गर्छु/गर्दछौं ।

Introducers Declaration: I/We confirm the identification, employment, business and address of the above applicant(s).

परिचयकर्ताको सही (Signature of Introducer):

अमेरिकी कानून FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act) स्व-प्रमाणिकरण घोषणा
(FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act) Self Certification Declaration)

अमेरिकी कानून (FATCA) को अनुपालनाका लागि यस कुमारी बैंक लि.ले हाल अवलम्बन गरिरहेको नयाँ ग्राहक स्वीकार पद्धती र विद्यमान ग्राहकको हकमा अद्यावधिक विवरण आवश्यक रहेकोले तल उल्लिखित विवरणहरु यस खण्ड बमोजिम संकलन गरिएको हो । The information in this section is being collected because of enhancements to KBL New account on-boarding and review of existing account procedures in order to fully comply with (FATCA) requirements.

खण्ड क: खातावालले भर्नुपर्ने विवरण (To be filled by the accountholder / accountholders)

#	अमेरिकी हैसियत प्रति संकेत गर्ने सूची / **Indicia of U.S. Status**	#1 खातावाला र अख्तियार प्राप्त **Account Holder/Power of Attorney**	#2 खातावाला र अख्तियार प्राप्त **Account Holder/Power of Attorney**
1	के तपाई अमेरिकी नागरिक हो ? Are you a U.S. Citizen?	☐ हो Yes ☐ होइन No	☐ हो Yes ☐ होइन No
2	तपाईको जन्मस्थान कहाँ हो ? What is your birth place?	…………………………..…	…………….….........
3	के तपाई अमेरिकी बासिन्दा हो ? Are you a U.S. Resident?	☐ हो Yes ☐ होइन No	☐ हो Yes ☐ होइन No
4	के तपाई अमेरिकी ग्रिन कार्ड (U.S. Green Card) धारक हो ? Do you have a U.S. Green Card?	☐ हो Yes ☐ होइन No	☐ हो Yes ☐ होइन No
5	यदि तपाई अमेरिकी बासिन्दा हुनुहुन्न भने तपाई बसोबास गर्ने मुलुकको नाम *(उल्लेख गर्नुहोला)* Country of residence(*Skip this question if you are a U.S. Resident*)	…………………………..…	………………………..

स्व-घोषणा तथा स्वीकृति (Declaration and Acknowledgement)

म/हामीले माथि उपलब्ध गराएको विवरण, संलग्न कागजात तथा सोमा उल्लेख गरिएका विवरणहरु ठीक, साँचो तथा अद्यावधिक रहेको छ । म/हामीले भविष्यमा समेत माथि उल्लिखित व्यहोरामा कुनै परिवर्तन भएमा सोको जानकारी बैंकलाई दिन मञ्जुर गर्दछु/छौं । साथै अमेरिकी कानून (FATCA) अनुसार आवश्यक पर्ने कुनैपनि जानकारी सम्बन्धित निकायलाई प्रवाह गर्न अख्तियारी कुमारी बैंकलाई प्रदान गर्दछु/छौं । I/We declare that the above information and the information in the submitted documents to be true, correct and updated, and the submitted documents are genuine and duly executed. I/We undertake to inform the Bank in the event of acquiring it at the material time in future and also authorize KBL to disclose the required information under FATCA to the relevant authority in such eventuality.

खातावालाको हस्ताक्षर Customer Signature ☐	खातावालाको हस्ताक्षर Customer Signature ☐
खातावालाको नाम Customer Name ☐	खातावालाको नाम Customer Name ☐
मिति(Date): D D M M Y Y Y Y	मिति(Date): D D M M Y Y Y Y

For Internal Use Only

SECTION B: To be filled by CSD Staff/Relationship Manager

#	Indicia of U.S. Status	Account Status	KBL action required
1	Have the account holder(s) provided any standing instructions to transfer funds to an account maintained in the U.S.?	☐ Yes ☐ No	If any question answers YES, request CSD staff/RM to collect additional documentation from the customer. If all questions answer NO, classify the account in Section C. No further action required.
2	Does the account have a U.S. address (including P.O.Box) or U.S. Phone number?	☐ Yes ☐ No	
3	a) Have the account holder (s) granted Power of Attorney? b) If answer to above question is "Yes", then does the Attorney have a U.S. address?	☐ Yes ☐ No ☐ Yes ☐ No	
4	Does this account have a "hold mail" status or have an " in care of " address that is the sole address for this account?	☐ Yes ☐ No	

SECTION C: To be filled by CSD Staff/Relationship Manager

BANK'S ASSESSMENT OF CUSTOMER'S FATCA CLASSIFICATION: Customer is: ☐ US ☐ Non-US

Declaration and Acknowledgement

I declare that the required account opening checks have been performed for the customer(s) listed above; and that the information provided is true correct and updated.

Name of Bank Staff: ……………………….…………………..… Signature: ……………………………. Date: D D M M Y Y Y Y

** दुई भन्दा बढी आवेदक भएमा छुट्टै FATCA स्वप्रमाणिकरण घोषणा फारम भर्नुहोला । (In case of more than two applicants, separate FATCA self-declaration forms are to be filled.)*

इच्छाएको व्यक्तिको विवरण
Nominee Details (For Sole Account Only)

मेरो शेष पछि मेरो खातामा रहेको रकमको भुक्तानी लिन मैले उल्लेखित व्यक्तिलाई इच्छाएको व्यक्ति नियुक्त गरेको छु। In the event of my death or incapacity, the following named nominee shall be entitled to receive balance sum of monies held with this account at Kumari Bank.

इच्छाएको व्यक्ति (Nominee Name): ……………………………………………………………………………...........

नागरिकता नं. (Citizenship No.): .... जारी ठाउँ (Place of Issue): ……..…………..…………….

नाबालकको हकमा जन्मदर्ता प्रमाणपत्र नं.(Birth Registration Certificate No.) :……….………………………..

जारी मिति (Issued Date): …………………… जारी गर्ने संस्था/निकाय (Issued By):…………………………..

इच्छाएको व्यक्तिसंगको नाता (Relationship with Nominee): ....…

इच्छाएको व्यक्तिको पिताको नाम (Nominee's Father's Name): ....

सम्पर्क ठेगाना (Contact Address): ………………………...

Photo

इच्छाएको व्यक्ति नाबालक छँदै मेरो मृत्यु भएमा मैले उल्लिखित व्यक्तिलाई इच्छाएको व्यक्तिको तर्फबाट भुक्तानी लिन नियुक्त गरेको छु। (In the event of my death, if the above nominee(s) is a minor, I appoint the following person to receive monies due to me.)

नाम, थर (Name): ....

नागरिकता नं. (Citizenship No.): .... जारी ठाउँ (Place of Issue): ……………….................

जारी मिति (Issued Date): ……………………… म संगको नाता (Relationship with me):...............................

ठेगाना (Address): ....

Photo

साक्षी १ (Witness 1)

साक्षी २ (Witness 2)

खातावालाको हस्ताक्षर (Signature of Account holder)

ईच्छाईएको व्यक्तिको फोटो तथा नागरिकता प्रमाणपत्रको प्रतिलिपि उपलब्ध गराउनुहोस्। (सम्भव भए सम्म)
Kindly provide recent photo and citizenship copy of the nominee/s (as far as possible)

Please tick mark the documents enclosed: (कृपया संलग्न कागजातहरुका बारेमा चिन्ह लगाउनुहोला)

परिचय प्रमाण खुल्ने कागजात (Proof of Identification)

- क हालसालै खिचिएको पासपोर्ट साईजको फोटो (Recent PP size photo)
- ख नागरिकताको प्रमाणित छविचित्र (Attested Copy of Citizenship certificate)
- ग विदेशी नागरिकको हकमा म्याद ननाघेको भिसा सहितको बैद्य राहदानीको प्रमाणित छविचित्र (Attested Copy of Passport certificate for foreign national with Valid Visa)
- घ सरकारी कर्मचारीको हकमा नेपाल सरकार वा मातहतको निकायद्वारा जारी गरिएको परिचय पत्रको प्रमाणित छविचित्र (For Government Employee-Copy of Valid Employee ID card, issued by Government Institutions)
- ङ अन्य कर्मचारीको हकमा कार्यरत संस्थाद्वारा जारी गरिएको परिचयपत्रको छविचित्र (For Other Employee- Copy of Valid Photo ID card Issued by Employer)
- च गैह्र आवासिय नेपालीको हकमा नेपाल सरकारको सम्बन्धित निकायद्वारा जारी गरिएको गैह्र आवासिय परिचय पत्रको छविचित्र तथा आयस्रोत खुल्ने कागजात (NRN Certificate issued by GON with attested Copy of Passport and income source document)
- छ अस्पतालद्वारा जारी भएको जन्मदर्ता प्रमाणपत्र/वा स्थानिय पञ्जिकाधिकारीद्वारा जारी भएको जन्मदर्ता प्रमाणपत्रको छविचित्र (Birth Certificate issued by Hospital or Birth Registration Certificate issued by Municipality Office (In case of minor))
- ज राहदानी नभएका भारतीय नागरिकको हकमा भारतीय राजदूतावासको सिफारिश पत्र (Recommendation Letter from Indian Embassy for Indian national not having passport)
- झ विदेशी कर्मचारीको हकमा कार्यरत संस्थाको सिफारिश पत्र (Recommendation Letter for foreign employees working in Nepal)
- ञ शरणार्थीको हकमा नेपाल सरकार वा आधिकारिक निकायले दिएको परिचय पत्रको छविचित्र (Copy of Refugee ID Card issued by GON (In case of Refugees))
- ट अन्य (Others)

उल्लिखित विवरणहरुमा कुनै परिवर्तन भएमा सोको जानकारी ३०(तिस) दिन भित्र बैंकलाई उपलब्ध गराउन मन्जुर गर्दछु र उक्त विवरणहरु अद्यावधिक नगराएको कारणले हुने कुनै किसिमको हानि नोक्सानी प्रति बैंक जवाफदेही हुनेछैन। खातावालले प्रमाणिकरणको लागि सक्कल कागजातहरु पेश गर्नुपर्नेछ। (I hereby agree to notify the bank and furnish documents thereto within 30 days in case of any changes in the above details and the bank shall not be held liable for any consequences arising out of the same.Applicant must present the original documents for the purpose of verification by the Bank Staff.)

खातावालाको हस्ताक्षर (Signature of Account holder)

खाता सम्बन्धी सामान्य शर्त तथा बन्देजहरु
(TERMS AND CONDITIONS GOVERNING THE ACCOUNT)

मेरो/हाम्रो नाममा कुमारी बैंक लिमिटेडमा (यसपछि बैंक मात्र भनि सम्बोधन गरिएको) मा चल्ती/बचत/कल/मुद्दती निक्षेप वा अन्य खाता (यसपछि खाता मात्र भनि सम्बोधन गरिएको) खोल्न/सञ्चालन गर्न वा म/हामीलाई अन्य बैंकिङ्ग सुविधा उपलब्ध गराउन अनुरोध गर्दछु/छौं । म/हामी निम्न उल्लेखित शर्त बन्देजहरु (यसपछि शर्त मात्र भनि सम्बोधन गरिएको) पालना गर्न र सो को अधिनमा रही खाता सञ्चालन गर्न मञ्जुर छु/छौं । नेपाली वा विदेशी मुद्रामा म/हामीबाट बैंकमा राखिएको सबै निक्षेप चाहे त्यो चल्ती, बचत, कल वा मुद्दती कुनै खातामा राखिएको होस्, त्यो समय समयमा लागु हुने प्रचलित कानून तथा नेपाल राष्ट्र बैंकले तोकेको नियमभित्र रही सञ्चालन हुनेछन् भन्ने कुरामा मेरो/हाम्रो पूर्ण मञ्जुरी रहेको छ । बैंक, यसको उत्तराधिकारी वा यसले तोकेको कुनै निकायमा यसपछि खोलिने, सञ्चालन गरिने वा नियमित गरिने जस्तोसुकै प्रकृतिको खाताको लागि पनि यो शर्तहरु लागु हुनेछन् ।
In consideration of Kumari Bank Ltd. (hereinafter referred to as the "Bank") opening and/or continuing the Current/Savings/Call/ Fixed Deposit or any other account(s) in my/our name(s)(hereinafter referred to as the "Accounts") and providing banking facilities to me/us, I/We agree to be bound by the terms and conditions set out below and agree that the account(s) will be governed by me and are subject to these terms and conditions (hereinafter referred to as the "Terms"). I/We also agree that all deposits whether Savings, Current, Fixed in Nepalese or foreign currencies that may be placed by me/us with the bank are subject to the prevailing rules and regulations of Nepal Rastra bank and are governed by the prevailing law in effect from time to time. These terms shall apply to each of the accounts of whatever nature hereafter opened with, continued with or maintained with the bank or its successors or assigns.
एकजना भन्दा बढी व्यक्तिको नाममा खाता खोलिएको रहेछ भने म र मेरा भन्ने शब्दले हामी र हाम्रो भन्ने जनाउँछ । यी शर्त बन्देजहरु खातामा नाम उल्लेख भएका हरेक व्यक्तिहरु (यसपछि ग्राहक तथा खातावाल भनि सम्बोधन गरिएको) को लागि व्यक्तिगत रुपमा वा एक वा सबैजनालाई सामुहिक रुपमा वाध्यकारी हुनेछन् र बैंकसँगको ग्राहकको सबै सम्झौता, जिम्मेवारी र दायित्व सामुहिक र छुट्टाछुट्टै हुनेछन् ।
Where the account(s) is/are opened by more than one person the word "I", "me" or "my" shall read as "we", "us" or "our" in these terms. The Terms shall bind each of the persons named in the accounts (hereinafter also referred to as the "Customer or Account holder") individually or any one or more or all of them collectively and all agreements, obligations and liabilities of the customers with the bank shall be joint and several.

1. खातावालाले समय समयमा बैंकद्वारा निर्धारित न्यूनतम मौज्दात खातामा कायम गर्नु पर्नेछ ।
   Prescribed minimum balance as set forth by the Bank from time to time should be maintained by the accountholder.
2. बैंकले निर्धारण गर्ने शुल्कतालिका तथा सो मा समय समयमा हुने संसोधन बमोजिम शुल्क लगाइनेछ । खातावालालाई सूचना दिई वा नदिई कुनै पनि चार्ज, खर्च शुल्क, फि, कमिशन, मार्जिन, हर्जाना, स्रोतमा कर कट्टि, सरकारी विभाग वा निकायहरुको दै दस्तुर वा खाता वा सो खातामा जम्मा भएको रकमका सम्बन्धमा लागु हुने अन्य कुनै पनि किसिमको कर, दायित्व, दै दस्तुर खाता डेबिट गरी असुल उपर गर्ने अधिकार बैंकमा सदैव रहने छ ।
   Applicable charges will be levied by the Bank as per the schedule of charges as revised from time to time. The bank shall be entitled with or without notice to account holder to recover from and debit the accounts for any charges, expenses, fees, commission, margins, penalties, withholding taxes, levies of government departments or authorities and impositions in respect of the accounts or the balances in the accounts.
3. ब्याजदर तथा ब्याज गणना दैनिक, मासिक आदि रुपमा बैंकले समय समयमा तोके अनुसार निर्धारित हुनेछ ।
   Interest rate and interest computation frequency (daily, monthly etc.,) will be as set forth by the Bank from time to time.
4. ग्राहकको अनुरोधमा खातामा न्युनतम मौज्दात कायम रहेको अवस्थामा मात्र चेकबुक प्रदान गरिनेछ । चेक बुकको भित्री कभरमा दिइएका सुरक्षा सम्बन्धी निर्देशनहरु पालना गर्न ग्राहकहरुलाई अनुरोध गरिन्छ । यदि ग्राहकको चेक हराएमा, चोरी भएमा वा चेकमा किर्ते दस्तखत गरी रकम भुक्तानी भएमा बैंक उत्तरदायी हुने छैन ।
   Cheque book will be made available upon request, provided the prescribed minimum balance is maintained in the account. Customers are requested to follow the safekeeping guidelines given on the inside cover of cheque book. The bank shall not be liable if such checks are misplaced, stolen or encashed using fraudulent signature.
5. चेकमा बैंकलाई उपलब्ध गराइएको दस्तखत नमूना अनुसारकै दस्तखत गरिएको हुनुपर्दछ र चेकमा लेखिएका कुनै पनि कुरा केरमेट भएमा खातावालाको पुरा दस्तखतद्वारा प्रमाणित गरिएको हुनु पर्दछ ।
   The cheque should be signed as per the specimen signatures supplied to the bank and any alteration in the check should be authenticated by the drawer's full signature.
6. खातावालाको ठेगाना वा अस्तित्व परिवर्तन भएमा बैंकलाई तुरुन्तै सुचित गरिनुपर्दछ । यदि सो कारण बैंकले पठाएको पत्र ढिला अथवा खातावालाले प्राप्त गर्न नसकेमा बैंक जिम्मेवार हुनेछैन ।
   Changes in the address or constitution of the account holder should be immediately notified to the bank. The Bank shall not be held responsible for delay or non-delivery of letter or other communication sent by the Bank due to such reason.
7. "Post dated" र "Stale" चेकको भुक्तानी हुनेछैन ।
   Post dated and Stale checks shall not be paid.
8. ग्राहक स्वयंको जोखिममा चेकहरु संग्रह गरिनेछ । बैंकद्वारा चेक वा अन्य साधन तत्काल वा यथासंभव सावधानीपूर्वक संग्रह गरिनेछ तर हराएमा वा ढिलाई भएमा उत्तरदायी हुने छैन।
   Collections are undertaken at the risk of the customer. The bank shall endeavor to collect cheque/s and other instrument/s as promptly and carefully as possible but accepts no responsibility for any loss or delay.
9. खाता जहाँ खोलिएको छ, सोही शाखाबाट मात्र बैंक स्टेटमेन्ट (खाता विवरण) प्राप्त गर्न सकिनेछ ।
   Account statement can be availed only from the branch where the account is maintained.
10. ६ महिना वा सो भन्दा बढि अवधिसम्म खातामा कुनै कारोबार नभएमा उक्त खाता निष्कृय हुनेछ । खाता सक्रिय गर्न खातावाल बैंकमा स्वयं उपस्थित भई बैंकलाई लिखित रुपमा निर्देशन दिनु पर्नेछ ।
    The status of the account shall be changed into dormant/ inactive if there is no transaction in the account for more than six months. To reactivate the account the account holder needs to be present in the Bank in person and request the bank in writing by filling the required form.
11. बैंकले हरेक खातामा हुने इन्ट्रीहरु सावधानीपूर्वक सही ढंगले गरिने सुनिश्चितता गर्दछ । कथमकदाचित कुनै इन्ट्री गलत भएमा बैंकले कुनै सूचना नदिई त्यस्ता गल्तीहरु सुधार्न वा सही तरिकाले इन्ट्री गरि बैंकलाई नपुग हुन गएको रकम असुलउपर गर्न सक्नेछ । यस्ता गल्तीहरुका कारण कुनै हानी/नोक्सानी भएमा त्यसको उत्तरदायी बैंक रहने छैन ।
    The bank shall take care to see that entries are correctly posted in the accounts. In case of error the bank shall be entitled to make correct adjusting entries without notice and recover any amount due to the bank. The bank shall not be held liable for any damages / loss etc. due to such errors.
12. बैंक स्वयं वा अदालतको वा यस्तै प्रकारका अधिकारीहरुको जानकारीका आधारमा वा खातामा भएको कारोबार शंकास्पद लागेमा वा अन्य कुनै कारणले बिना कुनै पूर्व सूचना वा जानकारी दिइ खातालाई प्रतिबन्ध/बन्द गर्ने अधिकार बैंकमा निहित रहनेछ ।
    The bank reserves the right to close/freeze or suspend dealings (without prior notice) on any account which, in its opinion is not satisfactorily operated or any transaction appears doubtful/suspicious or for any reasons whatsoever or, at the instance of the court or any other competent authority, without prior notice to the account holder. It shall not be incumbent on the bank to disclose the reasons to the constituents.
13. अन्यथा कुनै सम्झौता नभएको अवस्थामा दुईजना वा सोभन्दा बढिको नाममा खोलिएको खाताका कुनै एक वा एक भन्दा बढि खातावालाको मृत्यु भएमा खातामा रहेको क्रेडिट मौज्दात जीवित खातावाला भएमा निजलाई र जीवित नभएको अवस्थामा कानून बमोजिमको हकवालालाई भुक्तानी दिईनेछ भने खातामा डेबिट मौज्दात रहेको अवस्थामा सोको असुलीका लागि जीवित खातावाला एवं मृत खातावालाका उत्तराधिकारीहरु संयुक्त रुपमा वा छुट्टा छुट्टै रुपमा जिम्मेवार मानिनेछन् ।
    In the absence of the contract to the contrary, the credit balance in any account in the names of two or more persons, on the death of one or more, shall be payable to the survivors and if there is debit balance, the survivors and the estates of the deceased shall be severally and jointly liable for repayment thereof.
14. प्रत्येक खाताको लागि छुट्टा छुट्टै नम्बर प्रदान गरिनेछ । उक्त खाता नम्बर खाता सम्बन्धी कुनै पनि कारोवार वा पत्राचार गर्दा उल्लेख गरिनुपर्दछ ।
    A distinctive account number shall be allotted to each account which should be quoted in all transactions and correspondences concerning the account.
15. अन्यथा व्यवस्था भएको अवस्थामा बाहेक सामान्यतया खातामा रहेको मौज्दात भन्दा बढि रकम झिक्न पाइनेछैन । कुनै कारणवश त्यस्तो भएको पाइएमा, बैंकले सो खातामा प्रचलित उच्च ब्याजदरमा ब्याज लगाउने छ ।
    Normally an account may not be overdrawn except by previous arrangement with the bank. In the event of account being overdrawn, for whatever reason, the bank shall charge interest on overdrawn accounts at the highest prevailing rates.
16. रकम, चेक, सुरक्षण आदि आधिकारिक दस्तखतवाला अधिकृतबाट सही छाप भएमा मात्र वैध मानिनेछ ।
    Receipt of money(ies), cheques, securities etc on behalf of the bank is valid only if signed by duly authorized officer(s).
17. साधारण बचत र कार्ड सेभिङ खाताको विवरण त्रैमासिक रुपमा र चल्ती र अन्य खाताहरुको विवरण मासिक रुपमा उपलब्ध गराइनेछ । ग्राहकले आफ्नो खाता विवरण मासिक वा महिना अन्त्य भएको २१ (एककाईस) दिनभित्र लिइसक्नुपर्नेछ र कुनै कैफियत भएको खण्डमा खाता विवरण प्राप्त भएको ७ (सात) दिन भित्र बैंकलाई लिखित जानकारी दिनुपर्नेछ । अन्यथा उपलब्ध विवरण सहि भएको मानिनेछ र तत्पश्चात उजुरीको अधिकार हुनेछैन ।
    Account Statement of Normal Saving and Card Saving Account will be provided on quarterly basis, for all other types of accounts, statement will be provided on monthly basis. Customers should collect copy of statement within 21 (twenty one) days of such due date and any discrepancies thereof to be notified to the bank in writing within next 7 (seven) days of such reciept. Otherwise, the statement is deemed to be correct and the account holder may not thereafter raise any objection.

18. नाबालकको नाममा रहेको खाताको हकमा खातावाल बालिग भएको अवस्थामा उक्त खाताबाट कुनै कारोबार गर्न नपाउने गरि रोक्का गरिनेछ । खातावाल बालिग भनि आधिकार प्राप्त निकायले दिएको प्रमाणपत्र पेश गरेको अवस्थामा साविकको नाबालक खाता बन्द गरि नयां खाता खोल्न सकिनेछ । खातावाल बालिग भनि आधिकार प्राप्त निकायले दिएको प्रमाणपत्र नलिएको अवस्थामा अभिभावकले उक्त खाता बन्द गर्न चाहेमा खातावाल बैंकमा आफै उपस्थित भई लिखित मन्जुरी दिनुपर्नेछ । तर कुनै कारणवश खातावाल बैंकमा स्वयं उपस्थित भई लिखित मन्जुरी दिन नसक्ने अवस्थामा प्रधान कार्यालयको स्वीकृति लिई अभिभावकको हस्ताक्षरबाट मात्र पनि खाता बन्द गर्न सकिनेछ ।
In respect of accounts opened in the name of minors, bank will block the account as soon as minor reaches majority and new account for such account holder upon submission of legal ID. However if parents wish to close minor account due to the delay of submission of minor legal ID, account can be closed after taking consent of minor and he/ she need to be present in the bank to sign in account closing form. Approval form Head office is needed incase minor cannot come to the bank for any reason.

19. तेश्रो पक्षमार्फत चेक बुक लिन पठाउँदा सो बुझिलिने तेश्रो पक्षको परिचय खुल्ने कागजात र खातावालाले दिएको अख्तियारी समेत संलग्न गरेर मात्र दिइनेछ ।
Cheque book to a third party will be delivered only after obtaining the identity document of the receiver and authority from the account holder.

20. बिदेशी मुद्रा परिवर्तन, स्थानान्तरणमा लागेको प्रतिबन्ध, युद्ध, हडताल, दुरसञ्चार, वा कम्प्युटर प्रणालीको खराबी, विफलता वा गड्बडी बन्द हड्ताल, दैवी प्रकोप या अन्य कुनै कारणले या बैंकको काबुभन्दा बाहिरको परिस्थितिका कारण रकम उपलब्ध गराउन नसकिएको खण्डमा बैंक जिम्मेवार हुनेछैन । नेपाल सरकार, नेपाल राष्ट्र बैंक वा अन्य कुनै अधिकारप्राप्त निकायबाट लगाइएको प्रतिबन्धका कारण ग्राहकलाई तोकिएको मुद्रा वा अन्य मुद्रामा भुक्तानी दिन असमर्थ भएमा बैंकको प्रधान कार्यालय, कुनै पनि शाखा वा उपशाखा जिम्मेवार हुनेछैन ।
The bank shall not be liable for unavailability of funds credited to the accounts due to restrictions on convertibility, transferability, payment of funds, acts of war, civil strike, Acts of God, breakdown, failure or malfunction of any telecommunications or computer systems or other causes beyond the control of the bank. Neither the Head Office nor any branch, subsidiary or affiliate of the bank shall be liable for the inability to make payment on specified currency or others due to any action or restriction imposed by Nepal Government, Nepal Rsatra Bank or any other Competent Authority.

21. ग्राहकले कुमारी बैंकमा खोलेको खाता कानूनी रुपमा आर्जन गरिएको रकमबाट खोलिएको हो । उक्त खातामा गरिएका हरेक कारोबारहरु कानूनी रहने र सो खाता सम्पत्ति शुद्धिकरण प्रयोजनको लागि प्रयोग गरिने छैन । यदि सो खाता अवैधानिक तवरबाट आर्जन गरिएको धनलाई वैधानिक सम्पत्तिमा रुपान्तरण गर्नको लागि प्रयोग गरेको थाहा भएमा वा शंका लागेमा यो तथ्य, ज्ञानको प्रकृति र शंकालाई सम्बन्धित निकायमा जानकारी गराउन बैंक स्वतन्त्र रहनेछ ।
The account holder hereby declare that account at Kumari Bank Ltd is opened with the monies by lawful means and the account will not be used for the purpose of money laundering. If the Bank believes or suspects that such account is being used to wash the proceeds of crime, the Bank is obliged to report the fact and nature of its knowledge and suspicions to the concerned authority.

22. बैंक खाताहरु नेपालको कानून अनुसार निर्देशित हुनेछन् । बैंक खाताको सन्दर्भमा यदि कुनै किसिमको विवाद वा समस्या उत्पन्न भएमा नेपाली कानून अनुसार निर्देशित र निरुपण गरिनेछ ।
The law governing the account is of Nepal. In the event of any dispute arising in relation to bank account, it will be governed and construed in accordance with Nepali law.

23. माथि उल्लेखित कुनै पनि वा सम्पूर्ण शर्त तथा बन्देजहरु परिवर्तन गर्ने अधिकार बैंकमा निहित रहनेछ ।
The bank reserves the right to alter any/all terms and conditions specified above without prior notice.

सूचना (Notice)

यसमा उल्लेखित शर्तबन्देजहरुमा अन्यथा उल्लेख भएकोमा बाहेक यस सम्बन्धमा बैंकले पठाउने कुनै पनि मागदावी वा सूचना वा जानकारी खातावालाले दिएको ठेगाना (वा समय समयमा खातावालाले बैंकलाई जानकारी गराएको अन्य ठेगाना) मा लिखित रुपमा पठाईने छ । सो ठेगाना पठाईएको पत्र नपुगेमा बैंक जवाफदेही हुनेछैन । साथै बैंकले आफ्नो नियमित प्रक्रिया तथा अन्य कारबाही अगाडी बढाउन यसले बाधा पु-याएको मानिने छैन ।
Same as otherwise provided in these terms, any demand or communication made by the Bank under these terms shall be in writing and made at the address given by account holder (for such other address as notified to the Bank from time to time) and the bank shall not be held responsible for non delivery of such letter posted at such address and the Bank shall be within its right to perform the desired actions as deemed appropriate.

शर्तबन्देजहरु उपर स्वीकारोक्ति (Acceptance of Terms and Conditions)

बैंकले समय समयमा हेरफेर वा परिवर्तन गरेका शर्तबन्देजहरु ग्राहकलाई सूचना दिनासाथ लागु हुनेछन् । त्यस्तो सूचना बैंकको सूचना पाटीमा १५ दिनसम्म राखिएमा रितपूर्वक ग्राहकलाई दिएको मानिनेछ । खाता वा यसमा उल्लेखित शर्तबन्देजहरु अनुरुप बैंक उपर गर्न सक्ने कुनै पनि माग, दावीहरु बैंकको जालसाजी वा बदनियतपूर्ण काम कारवाहीमा आधारित भएको अवस्थामा बाहेक खातावालाले गर्न सकेको सबैखाले माग, दावीहरु यसै लिखतबाट फिर्ता लिएको मानिनेछ । यसमा उल्लेखित शर्तबन्देजहरुका सम्बन्धमा बैंकले गरेको व्याख्या ग्राहकको लागि अन्तिम र मान्य हुनेछ । उपरोक्त शर्तबन्देजहरु उपरको ग्राहकको स्वीकारोक्ति स्वरुप आवेदन फाराममा ग्राहकले हस्ताक्षर पूर्व उक्त शर्तबन्देजहरु पढी, वाची सोको मतलव तथा परिणाम बुझेको ठिक साँचो हो ।
Any revision or modification in the terms will become effective upon notice being given to the customer, such notice being deemed to have been properly given, if displayed at the counters of the bank for a period of 15 days. The customer hereby waives any and all claims against the Bank pursuant to the accounts or these terms unless such claim is based on the fraud or willful misconduct of the Bank. The Bank's interpretation of these terms shall be final and binding to the customer. The customer has signed the application form as a token of acceptance of the aforesaid Terms and read and understood the Terms prior to such signing.

खातावालाको हस्ताक्षर (Signature of Account holder)

बैंकको प्रयोजनका लागि मात्र (For Bank's Use Only)

Annex 1. Interviewer’s Declaration:

I hereby certify that I have personally interviewed the customer in line with Bank’s KYC guidelines. The details provided by the customer matches with his/ her ID and address proof documents.

Interviewer’s Name	**Interviewer’s Signature**	**Job Position**

Account Number

Account Officer	Industry	Sector	Target/ Risk Category	Customer Status	Date

Prepared By	Entered By	Reviewed By	Approved By